



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/1999/33  
3 March 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

(Шестьдесят седьмая сессия,  
Женева, 8-12 ноября 1999 года)

ЦИСТЕРНЫ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ - МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ЦИСТЕРНЫ  
ЛЕГКОГО КОРПУСА - КОНСТРУКЦИЯ И ИЗГОТОВЛЕНИЕ

Представлено правительством Италии

Новая формулировка предложения, содержащегося в документе TRANS/WP.15/R.405 от 5 августа 1996 года

С учетом замечаний, высказанных некоторыми представителями в WP.15 на последнем совещании, проходившем 16-20 ноября 1998 года, делегация Италии представляет, как было согласовано на сессии Комитета, заново сформулированное предложение о мерах по защите цистерн с полицентрическим поперечным сечением от повреждения в результате бокового удара или опрокидывания.

В целях достижения уровня безопасности, эквивалентного, по меньшей мере, уровню безопасности цистерн с круговым или эллиптическим поперечным сечением, включены дополнительные меры, повышающие безопасность цистерн с полицентрическим поперечным сечением.

Новый текст предложения Италии гласит следующее:

"211 127 б) В случае корпусов цистерн, предназначенных для перевозки других веществ, защита от повреждений считается обеспеченной, если:

4. Корпуса, имеющие форму, не предусмотренную в пункте 1:

1) Корпуса цистерн прямоугольной формы снабжены по всему периметру, на середине их вертикальной высоты и на ширину не менее 30% их высоты, дополнительным защитным средством, сконструированным таким образом, чтобы обеспечивать удельную упругость, по меньшей мере равную удельной упругости корпуса, изготовленного из мягкой стали толщиной 5 мм (для корпуса диаметром не более 1,80 м) или 6 мм (для корпуса диаметром более 1,80 м). Требование в отношении дополнительной защиты считается выполненным без дальнейшей проверки удельной упругости, если для обеспечения дополнительной защиты к зоне корпуса, подлежащей укреплению, приваривается лист из такого же материала, из которого изготовлена цистерна, с тем чтобы минимальная толщина стенки соответствовала величине, указанной в пункте 3.

Эта защита зависит от возможных нагрузок на корпуса, изготовленные из мягкой стали, в случае аварии, если толщина днищ и стенок составляет не менее 5 мм при диаметре корпуса не более 1,80 м или не менее 6 мм при диаметре корпуса более 1,80 м. Если используется другой материал, эквивалентная толщина определяется по формуле, указанной в пункте 3.

2) Корпуса с полицентрическим поперечным сечением и максимальным радиусом 3 м сверху и снизу, максимальным радиусом 2 м с боковых сторон и минимальным радиусом 300 мм в зоне соединения верха и боковых сторон снабжены усиливающими элементами, включающими перегородки или волноуспокоители, установленными таким образом, что выполняются следующие условия:

- расстояние между двумя смежными усиливающими элементами  $\leq 1,40$  м;
- объем пространства между двумя перегородками или волноуспокоителями  $\leq 7\,500$  л;
- стык передней и задней торцевых стенок с корпусом защищен поясом жесткости или толщина передней и задней торцевых стенок равняется минимальным значениям, предусмотренным в пункте 3;

- вместимость любого отсека цистерны не превышает 15 000 л (за исключением цистерн, специально предназначенных для перевозки битума).

Модуль поперечного сечения в вертикальной плоскости любого пояса с элементом сцепления должен составлять не менее 10 см<sup>3</sup>.

Радиус выступающих проушин на наружных поясах должен быть не менее 2,5 мм.

Перегородки и волноуспокоители должны соответствовать предписаниям пункта 7.

Толщина перегородок и волноуспокоителей ни в коем случае не должна быть меньше толщины стенок корпуса.

-----